

RÅDETS BESLUT**av den 22 juli 2003****om ingående av ändringsprotokollet till den europeiska konventionen om skydd av ryggradsdjur som används för försöks- och annat vetenskapligt ändamål**

(2003/584/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 jämförd med artikel 300.2 och artikel 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Den 24 november 1986 antog rådet direktiv 86/609/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om skydd av djur som används för försök och andra vetenskapliga ändamål ⁽³⁾, vilket innehåller principerna, målen och de huvudsakliga bestämmelserna i den europeiska konventionen om skydd av ryggradsdjur som används för försöks- och annat vetenskapligt ändamål av den 18 mars 1986 (nedan kallad "konventionen").
- (2) Den 23 mars 1998 antog rådet beslut 1999/575/EG om att gemenskapen skall ingå den europeiska konventionen om skydd av ryggradsdjur som används för försöks- och annat vetenskapligt ändamål ⁽⁴⁾ och förklarade att Europeiska gemenskapen inte anser sig bunden av kraven att lämna statistiska uppgifter i enlighet med artikel 28.1 i nämnda konvention. Konventionen trädde i kraft på gemenskapens territorium den 1 november 1998.
- (3) Bestämmelserna i bilagorna till konventionen är av teknisk natur och bör motsvara den senaste vetenskapliga och tekniska utvecklingen och de senaste forskningsrönen på de berörda områdena. Det är därför lämpligt att göra en regelbunden översyn av dessa bestämmelser genom ett förenklat förfarande.
- (4) Den 22 juni 1998 öppnades för undertecknande av parterna i konventionen ett ändringsprotokoll för ändring av konventionens bilagor genom ett förenklat förfarande. Detta ändringsprotokoll bör därför godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringsprotokollet till den europeiska konventionen om skydd av ryggradsdjur som används för försöks- och annat vetenskapligt ändamål godkänns härmed på Europeiska gemenskapens vägnar.

Texten till ändringsprotokollet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som skall ha rätt att med för gemenskapen bindande verkan underteckna ändringsprotokollet i enlighet med artikel 4.1 a i detta.

Artikel 3

Gemenskapens undertecknande skall ske först när de medlemsstater som också är parter i den europeiska konvention som avses i artikel 1 har avslutat förfarandena för att ingå ändringsprotokollet enligt artikel 4 i detta. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen så snart som möjligt efter det att de har avslutat de nödvändiga förfarandena.

Artikel 4

Europeiska gemenskapens reservation (som finns i bilaga B till beslut 1999/575/EG) med avseende på artikel 28.1 i nämnda konvention skall kvarstå i oförändrad form.

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 22 juli 2003.

På rådets vägnar

G. ALEMANNO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT C 25 E, 29.1.2002, s. 538.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 2 juli 2002 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT L 358, 18.12.1986, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 222, 24.8.1999, s. 29.

BILAGA

ÖVERSÄTTNING

ÄNDRINGSPROTOKOLL

till den europeiska konventionen om skydd av ryggradsdjur som används för försöks- och annat vetenskapligt ändamål

Strasbourg den 22 juni 1998

DE MEDLEMSSTATER I EUROPARÅDET OCH EUROPEISKA GEMENSKAPEN som har undertecknat detta protokoll till den europeiska konventionen om skydd av ryggradsdjur som används för försöks- och annat vetenskapligt ändamål, vilken öppnades för undertecknande i Strasbourg den 18 mars 1986 (nedan kallad "konventionen"),

SOM BEAKTAR konventionen, vilken innehåller allmänna bestämmelser avsedda att skydda djur som avses bli använda för vetenskapligt ändamål från lidande, smärta och ångest, och som beaktar medlemsstaternas beslutsamhet att begränsa användningen av djur för försöksändamål och andra vetenskapliga ändamål med sikte på att, närhelst så är möjligt, ersätta sådan användning av djur, i synnerhet genom att söka alternativa metoder och genom att uppmuntra tillämpning av sådana alternativa metoder,

SOM BEAKTAR den tekniska naturen av de bestämmelser som ingår i konventionens bilagor,

SOM ERKÄNNER behovet att tillse att dessa bestämmelser motsvarar forskningsrönen på de berörda områdena,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 30 i konventionen skall ersättas med följande:

"1. Parterna skall inom fem år efter det att denna konvention har trätt i kraft och därefter vart femte år, eller oftare om en majoritet av parterna begär detta, hålla multilaterala samråd inom Europarådet för att granska tillämpningen av denna konvention och undersöka om det är lämpligt att revidera konventionen eller utsträcka någon av dess bestämmelser.

2. Dessa samråd skall äga rum under möten som sammankallas av Europarådets generalsekreterare.

Parterna skall minst två månader före varje möte meddela Europarådets generalsekreterare namnet på sin företrädare.

3. Parterna skall, med beaktande av bestämmelserna i denna konvention, utforma en arbetsordning för samråden."

Artikel 2

Till konventionen skall fogas en ny del XI, "Ändringar", som skall innefatta en ny artikel 31 med följande lydelse:

"1. Förslag till ändringar i bilagorna A och B, som framläggs av en part eller av Europarådets ministerkommitté, skall meddelas Europarådets generalsekreterare och av honom överlämnas till Europarådets medlemsstater, till

Europeiska gemenskapen och till de icke-medlemsstater som har anslutit sig till konventionen eller blivit inbjudna att göra det i enlighet med bestämmelserna i artikel 34.

2. Förslag till ändringar i enlighet med bestämmelserna i föregående punkt skall prövas senast sex månader efter den dag de överlämnats av generalsekreteraren vid ett multilateralt samråd, där de kan antas med en majoritet av två tredjedelar av parterna. Den antagna texten skall överlämnas till parterna.

3. En ändring skall träda i kraft tolv månader efter det att den har antagits vid ett multilateralt samråd, om inte en tredjedel av parterna har rest invändningar."

Artikel 3

Artiklarna 31–37 i konventionen skall numreras om och betecknas 32–38.

Artikel 4

1. Detta protokoll skall stå öppet för undertecknande av signatärstaterna till konventionen, vilka kan bli parter i detta protokoll genom

a) undertecknande utan förbehåll för ratifikation, godtagande eller godkännande, eller

b) undertecknande med förbehåll för ratifikation, godtagande eller godkännande, följt av ratifikation, godtagande eller godkännande.

2. En stat som har undertecknat konventionen får inte underteckna detta protokoll utan förbehåll för ratifikation, godtagande eller godkännande eller deponera ett ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument om den inte redan har deponerat ett ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument avseende konventionen eller samtidigt gör detta.

3. Stater som har anslutit sig till konventionen får också ansluta sig till detta protokoll.

4. Ratifikations-, godtagande-, godkännande- och anslutningsinstrumenten skall deponeras hos Europarådets generalsekreterare.

Artikel 5

Detta protokoll träder i kraft den trettonde dagen efter den dag då alla konventionsparter har blivit parter i detta protokoll i enlighet med artikel 4.

Artikel 6

Europarådets generalsekreterare skall underrätta Europarådets medlemsstater, de övriga parterna i konventionen och Europeiska gemenskapen om

a) undertecknande utan förbehåll för ratifikation, godtagande eller godkännande,

b) undertecknande med förbehåll för ratifikation, godtagande eller godkännande,

c) deponering av ratifikations-, godtagande-, godkännande- och anslutningsinstrument,

d) dag för ikraftträdande av detta protokoll i enlighet med dess artikel 5,

e) andra åtgärder, notifikationer eller meddelanden som rör detta protokoll.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen bemyndigade, undertecknat detta protokoll.

Upprättat i Strasbourg den 22 juni 1998 på engelska och franska, vilka båda texter är lika giltiga, i ett enda exemplar, som skall deponeras i Europarådets arkiv. Europarådets generalsekreterare skall överlämna bestyrkta kopior till varje medlemsstat i Europarådet, till de övriga konventionsparterna och till Europeiska gemenskapen.